

ABONNEMENT

Par année.....\$2.00
 Four six mois..... 1.50
 Four quatre mois..... 1.50
 Edition Hebdomadaire.....\$1.00

Administration et Rédaction,
 224, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne.....\$0.20
 Tous les jours..... 0.05
 Trois fois par semaine..... 0.04
 Une fois la semaine..... 0.03

Avis de Mariage, Mariage ou Décès. 50

La Société de Publication,
 PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa, 20 Avril 1887

COUPS DE CRAYON

La séance d'hier après midi n'a duré que 35 minutes; bon nombre de députés étant absents, les résolutions de M. Curran ne se sont prises en considération que jeudi.

Sir John Macdonald, sir Charles Tupper et sir Hector Langevin, forment le comité chargé de la direction interne de la Chambre.

L'honorable J. J. Ross, ex premier-ministre de la Province de Québec a pris son siège au Sénat.

On attend très prochainement à Ottawa, sir Leonard Tilley, Lieutenant Gouverneur du Nouveau Brunswick.

Sir John introduira aujourd'hui un bill pour l'établissement d'un département du Commerce et de l'Industrie.

D'après des informations reçues d'Halifax, une pétition aurait été produite en cour contre l'élection de l'hon. A. G. Jones pour corruption.

Le comité de la Presse, à la chambre des Communes, a décidé de mettre ses règlements en force durant la présente session, afin d'empêcher que comme les années passées la galerie soit encombrée par des personnes qui n'y ont aucune affaire.

En réponse à M. Charlton, Sir Charles Tupper a dit hier que la dette brute de la Puissance au 1er avril était de \$270,340,146 et la dette nette de \$225,865,831.

Durant l'année fiscale terminée le 31 mars dernier, le gouvernement impérial a reçu des Douanes \$20,155,000; de l'accise, \$22,250,000; des timbres, \$11,830; des taxes des terres, \$1,070,000; des perceptions, \$7,910,000; des propriétés et des taxes, \$35,900,000.

DISCOURS DU TRONE

Ben que le discours du Trône ne comporte pas, cette année, une infinité de mesures, comme ont eu l'habitude d'en contenir les précédents discours du Trône, néanmoins on voit des mesures tout-à fait neuves et importantes.

La question des Pêcheries qui a failli dernièrement causer un imbroglio, va trouver une solution prompte et efficace, car les démêlés touchant les droits des pêcheurs américains dans les eaux Canadiennes, pourraient avoir de sérieuses complications, si l'on ne pose pas de suite des limites aux empiètements de nos ambitieux voisins.

A part la question des pêcheries qui est de la plus haute importance pour le pays, nous voyons aussi un projet tendant à donner une représentation aux Territoires du Nord-Ouest au Sénat et à la Chambre des Communes.

Nous sommes heureux de voir que M. Blake, chef de l'opposition, approuve pleinement le programme du gouvernement dans tous ses détails, sauf sur un seul point et nous partageons la manière de voir de l'honorable M. Blake.

On nous dit que le chef de l'opposition proposera un amendement comme suit au discours du trône: "Considérant que la grande soirée donnée le 25 avril, 'Les nuits de la Seine', par les amateurs de la cité d'Ottawa, sera la plus belle vue en cette ville depuis un grand nombre d'années, nous croyons qu'il est opportun que le gouvernement prenne des mesures pour faire

assister les députés et le public à une représentation aussi grandiose que celle-là."

L'amendement, d'après nos informations sera, dit-on, voté à une écrasante majorité.

UNE SURPRISE

Dans notre compte rendu de la séance des écoles des Frères que nous publions dans le présent numéro, nous avons omis de mentionner les noms d'Adolphe et de Jules Matte, petits fils de notre concitoyen et ami, M. Stanislas Drapeau, lesquels ont rendu avec beaucoup de naturel et de succès la petite intrigue intitulée: *Une surprise*.

Le portrait offert à M. Drapeau par les Frères a été l'œuvre artistique de l'un des frères de la Communauté, le Frère Abdon, et selon le désir de M. Drapeau, qui n'avait pas compris lors de la présentation le nom de l'auteur de l'œuvre présentée, nous avons mission de faire la déclaration ci-dessus, afin de donner crédit à qui de droit pour l'œuvre artistique dont il s'agit.

ECOLE DES CHERS FRÈRES

Nous avons eu le bonheur d'assister à la belle et solennelle séance de l'école Notre-Dame, hier soir, qui a été très imposante tant par l'affluence des parents et amis que par la distribution des palmes accordées aux meilleurs élèves accomplis par les élèves durant le mois dernier.

A mesure que l'heure avançait, que le programme se déroulait, nous étions témoins des progrès accentués des élèves, dans chaque division des classes, si habilement dirigées par les Frères des Ecoles Chrétiennes. Un élan puissant se fait sensiblement remarquer dans l'instruction primaire de nos écoles de la ville, tant chez les chers Frères que chez les Sœurs Grises, qui sont sous le contrôle du Bureau des Ecoles Séparées, et tout porte à croire que bientôt toutes les écoles de la ville seront sous la direction exclusive des ordres religieux, où l'instruction religieuse marche de front avec l'éducation des enfants du peuple.

Il faut ajouter, ici, que la question de l'enseignement occupe une place importante dans la vie sacerdotale de Mgr l'Archevêque d'Ottawa, qui s'ait apporter de favorables améliorations et donner des moyens d'établissement aussi précieux que féconds dans ses résultats.

Le manque d'espace ne nous permettant pas de faire l'analyse du programme, pour publication, nous lirons seulement que l'enseignement littéraire, artistique et musical, est des plus satisfaisant, et qu'il honore dignement les professeurs par les résultats que l'on y constate.

Les diverses petites pièces, telles que *La Vanité punie* et *Le Concert*, ont été fort goûtées par l'auditoire. Mais celle intitulée *Une surprise*, a été doublement appréciée, à cause de l'objet en vue.

Ce petit dialogue, composé pour la circonstance, étalait les aspirations d'un jeune artiste en peinture, et avait pour but, caché jusque là, d'expliquer la présentation d'un portrait que les Révérends Frères voulaient faire à l'un des membres du Bureau des Ecoles Séparées, M. Stanislas Drapeau, qui représente le grand et populaire quartier Ottawa dans le le Conseil des Ecoles et les deux principaux personnages du dialogue étaient les deux petits fils de notre ami, qui était l'objet de cette démonstration publique, aussi délicate que méritée.

Dans son remerciement, M. Drapeau, dont l'émotion paraissait à son comble, fit comprendre à l'assistance que le plus surpris dans l'affaire, n'était pas le jeune artiste, sur la scène, mais bien lui-même, et qu'il ne lui semblait pas avoir mérité une considération si insigne de la part des Chers Frères de la Communauté.

M. F. R. E. Campeau, président du Bureau, adressa l'assemblée avec beaucoup de bonheur, ainsi que M. D'Auray, inspecteur des Ecoles, après quoi l'auditoire se dispersa, très satisfait des résultats frappants que les Frères apportent dans leur noble et grande mission de l'instruction des enfants du peuple.

TELEGRAPHIE

Pendu
 Cassville, 16—Edouard F. Clum, trouvé coupable du meurtre de J. J. Bowe, a été pendu cet après-midi en présence de 7,000 personnes.

Le meurtre de Rahway
 Rahway, 16—La femme assassinée a été identifiée par sa sœur. Elle s'appelait Mary Dorman, c'était une écossaise qui était arrivée de son pays il y a à peine deux mois.

Dynamitards à l'encre
 Madrid, 16—Une énorme bombe de dynamite avec une fusée enflammée a été trouvée ce soir près de la porte du bureau des travaux publics. Un employé e leva courageusement la fusée et il n'y eut pas d'explosion.

Mort de faim
 New York, 17—On a trouvé, hier matin, dans un taudis d'Heater street, le cadavre en décomposition et à moitié mangé par les rats d'un vieux cordonnier nommé Youman. Le coroner chargé de l'enquête a constaté que le vieillard était mort de faim.

Accident à un train.
 Parkersbury, 17—Déraillement d'un train de construction sur la ligne de l'Ohio River Railroad, à Willow Grove, près de Parkersbury (Virginie occidentale); trois hommes ont été tués et sept ou huit autres très grièvement, sinon mortellement blessés.

Un suicide
 New-York, 17—Lewis Metzler, un allemand de trente ans, un marchand de tabac de la 9e avenue, s'est suicidé en s'empoisonnant avec de la mort aux rats; il est mort quelques heures après avoir été transporté au Governor Hospital. Le défunt a laissé une lettre dans laquelle il dit qu'il s'est tué parce que son frère lui avait dérobé sa part dans la succession de leurs parents.

Étrange accident de chemin de fer
 New-Rochelle, N. J. 18—Un étrange accident de chemin de fer a eu lieu ce matin. Un homme inconnu marchant sur la voie fut frappé par la locomotive d'un train de fret et son corps lancé en l'air retomba sur le devant de la machine. Il fut ainsi transporté jusqu'à une petite distance de la station de Larchmont. Là, il tomba de nouveau sur la voie et les deux pieds furent enlevés par les roues du char. Un autre train arrivant presque immédiatement après le passage du premier, le cadavre fut de nouveau enlevé et lancé dans les airs et de nouveau il tomba sur la partie antérieure de l'engin, qui le ramena jusqu'à New Rochelle. Là, il retomba une seconde fois, et la tête, cette fois, fut séparée du tronc par les roues.

Un cyclone
 Wheeling, V. O. 18—L'origine de la trombe qui a dévasté une grande étendue du comté de Belmont, dans l'Ohio, a pu être fixée définitivement. Un fermier, établi au nord de Lloydsville, à 16 milles à l'ouest de cette ville, dit avoir vu une colonne de feuilles et de poussière s'élever de l'endroit où se rejoignaient deux dépressions dans la plaine, ce qui aurait permis à deux courants de vent de se rencontrer à angles droits. Il s'y forma une trombe qui commença par aspirer les feuilles et la poussière, et se développant graduellement, forma bientôt une colonne énorme qui ne tarda pas à s'avancer avec une vélocité effrayante vers l'est. On ne peut rien préciser encore des dégâts causés par le cyclone à Saint Clairsville. Les rues sont jonchées de toute espèce de débris; plusieurs d'entre elles étaient même impraticables de bonne heure ce matin. A Martin's Ferry, les dégâts ont été encore plus terribles qu'à Saint Clairsville. Cinquante familles se trouvent sans abri et ont dû se réfugier dans un skating rink mis à la disposition des plus nécessiteux.

Réouverture
 La Maison d'Épargne a été réouverte samedi matin. Nous y attirons spécialement l'attention des familles privées, les prix sont plus bas que jamais vu que le stock a été acheté à 37c dans la piastre.

SAVARD & CIE.
 Rue Dalmousie

—La rotonde du Russell est toujours encombrée depuis l'ouverture de la session.

Succès étonnant

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Boschee de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consommation, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la pneumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guériront tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommant mourant. Qu'il essaie au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendues à 10 cents, Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats Unis et du Canada.

Pour le temps du Carême

Livres de prières, livres de méditation, chapelets, croix, bénitiers, statues, images, médailles et une variété d'autres objets de piété seront vendus chez P. C. Guillaume, libraire, coin des rues Sussex et York, Ottawa.

Nouvel Etablissement

Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseigne d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No. 167 rue de l'Eglise, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m

B. G.

NOUVELLES Etoffes à Robes.

Grande Vente
 —AU—
COMPTANT
 —DE NOUVELLES—
 Marchandises de Printemps
 CETTE SEMAINE.

- 153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts.
- 170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 centins, valant 18 cts.
- 130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centins, valant 20 cts.
- 115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centins, valant 30 cts.
- 193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centins, valant 35 cts.
- 163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centins, valant 45 cts.
- 187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centins, valant 50 cts.

Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

**BRYSON
GRAHAM
et Cie,**
 150, 152, 154, rue Sparks.

& Cie.

Grande Vente à bon Marché

—DE—
LAMPES
 —POUR—
 UNE SEMAINE SEULEMENT.

Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE
Nationale de Cole,
 160 RUE SPARKS,
 OTTAWA.

CHAPEAUX! CHAPEAUX!



NOS CHAPEAUX
 sont les meilleurs,
 ESSAYEZ-LES!
 GRAND CHOIX ET BAS PRIX.

Corps et Caleçons
 Grande variété
 En Balbrigan, Marino et Cashmere.
 Venez voir

N. FAULKNER ET FILS
 No. 111 Rue Rideau.

GRANDE ATTRACTION —DANS LES— **MODES.**

L'exposition de modes du printemps, chez
Mlle A. McDonald
 —COMMENCERA—
MARDI, 5 AVRIL,
 et se continuera les jours suivants.
 Un magnifique assortiment de Modes Françaises, Anglaises et Américaines sera soumis à l'examen du public.
 Une visite est sollicitée.

Maison de Modes Parisienne
 521 RUE SUSSEX.

DÉMÉNAGEMENT!

M. S. Laporte,
HORLOGER et BIJOUTIER.
 Désire offrir ses remerciements sincères à ses nombreux amis et à ses pratiques en particulier pour l'encouragement libéral qu'il en a reçu et à l'honneur de les informer en même temps qu'il transportera au 1er mai prochain son poste d'affaires au
NO. 489 RUE SUSSEX.
 où il espère recevoir comme par le passé l'encouragement de tous.
 Le nouvel établissement de M. LAPORTE se trouvera situé en face du poste qu'il a déjà occupé il y a près de 4 ans.
 M. LAPORTE se fait fort de donner entière satisfaction à tous ceux qui lui accorderont leur bienveillant patronage.

S. Laporte.
 Ottawa, 14 mars 1887.

MODES

ASSORTIMENT

PRINTEMPS

Complet et prix comme à l'ordinaire.

Si vous voulez un bon chapeau à bon marché, allez chez Woodcock

Si vous voulez un chapeau à bon marché, allez chez Woodcock.

Si vous voulez épargner de l'argent, allez chez

WOODCOCK'S

Magasin de Modes,
39, rue Sparks
 AUX CAPITALISTES

DES SOUMISSIONS seront reçues par le soussigné, jusqu'au 15 AVRIL prochain, pour l'achat en bloc d'hypothèques sur propriétés foncières, s'élevant à \$30,000 environ, et portant intérêt à des taux variant de six à dix pour cent. On pourra obtenir des renseignements sur les propriétés, etc., en s'adressant au bureau temporaire de la Société de Construction Canadienne d'Ottawa, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex, entre 4.30 et 6 hrs p.m., tous les jours.
 Aucune soumission au dessous du pair ne sera acceptée.

J. L. OLIVIER,
 Secrétaire-Trésorier.

SERVANTE DEMANDE
 Une servante pour faire l'ouvrage général de la maison trouvera de l'emploi en s'adressant à
MADAME TRUDEL
 Magasin de confiseries, rue Sussex
 Ottawa, 28 mars 1887—3f.

A VENDRE
 Une maison, située sur la rue Anglaise square, No. 35. Cette maison est élevée sur un terrain de 36 pds de front sur 150 pds de profondeur.
 Pour plus amples informations s'adresser au No. 199 rue St Patrick, Ottawa
 Ottawa, 7 mars, 1887—1m.

AUX INTERESSES
 M. J. SENECAI, entrepreneur de pompes funèbres, ayant l'intention de se retirer de cette branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Corbillards, Cercueils, tentures de deuil, etc., et les autres articles se rattachant à cette ligne. M. Jos. Senecai étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en outre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie.
 N. B.—Toutes informations requises pourront être obtenues du propriétaire, coin des rues Dalhousie et York.
 Ottawa, 9 mars 1887. m.

CHAPEAUX

—DE—
Feutre, Soie et Pull over
 Capots caoutchouc et parapluies.
 Circulaires caoutchouc pour dame.

J. COTE,

14 . Rue Rideau.
 P.S.—Fouritures aux prix coutant

CHAS. DESJARDINS

Marchand d'Articles provenant de la
Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto

EN GROS SEULEMENT.
 Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des moulins, Couvertures de Voitures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertres de chevaux, etc., etc.
 Plus de \$40,000,000 de capital.
 Envoyez pour listes de prix et escomptes.
 Entrepôt et Bureau: No. 26, bico de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.
 Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier.
 Ottawa, 9 février 1887—1a.

La Consommption guerite

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Prouvé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nominatif ce journal, W.A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—la

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussettes de tout sort et de tout prix. Exemple : chaussettes élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt cinq cents en monnaie. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions — chapeaux, montres, cadres, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont : "paiement à la semaine"

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique, c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr. Sny, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Essai de l'Essai, le meilleur remède. DUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Unités métriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le mètre (dix-millièmes) partie du quart du méridien terrestre, vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.

Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.

Le centimètre (1/100 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout ou petit doigt.

Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/32 de ligne.

Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-canne, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.

Le hectomètre (100 mètres) vaut 5 chaînes, ou 110 verges, ou près de deux arpents.

Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/2 de mille.

SURFACES

Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.

Le are ou décimètre carré vaut 1 perche carrée anglaise, ou 120 v. r. es carrées.

Le hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.

Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carrés, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 2/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.

Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.

Le décalitre (10 litres) vaut 2 gallons et 1/2.

Le hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons, 1 pinte.

La tonne métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancien tonnage canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise.

Le quintal métrique, qui vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/2 l'ancien quintal anglais.

Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir poids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.

Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

MONNAIES

Le franc vaut 1 chelin, ou 1/5 de piastre.

Le centime est la 100e partie du franc, 5 centimes font 1 sou ou 1 cent.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA
E. O. PIGEON
Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 407 rue Sparks.
Ottawa, 31 mars 1887—la

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction d's dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—la

A. J. A. ROBEILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 rue York
Seu Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Be court,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hos. W. W. Macdougall, C. R.
F. A. M. Macdougall,
N. A. Belcourt, L. L. M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE

Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié par la Province de Québec et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coiteux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m.
" " " " 1 à 3 p. m.
" " " " 6 à 8 p. m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
AGENT A PRETER

BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du Bureau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Fred Savard
BUREAU : No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier
AVOCAT
Bureau—Boulevard des rues Rideau et Sussex, Block d'Edison, Ottawa, Ont.
AGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient, en se servant du gaz atrique oxyde dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL
MAJOR & TALBOT,
AVOCATS
C. E. Major, A. X. Talbot.
Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.

Suivent les cours de Credit à Hull, Papineauville et Aymer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Sup-ème et de l'Echiquier.

Paul T. C. Bousais
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL,
ARCHEVÊQUE FÉLIX ET DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull

P. Thes Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à la Pointe à Gatineau.
Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLNER, P. Q.

Rochon et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A. Rochon, L. N. Champagne, L. L. D.



Département des Impressions et de la Papeterie

Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuellement.

Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq fois l'ancien, aussi une quantité de divers autres volumes séparés. Livrés de prix réduits sur demande récompte ordinaire accordé au commerce.

B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie.
Ottawa, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Privée
—TINOR PAR—
Mde. E. RENAUD,
No. 119 rue O'Connor, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe de ménage, que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avant-issues.
Ottawa, 1 Janvier 1887

VENANT D'ETRE RECUES

10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix

Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic. Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance personnelle de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT
PEINTRE.
206 RUE DALHOUSIE ET

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.
INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.
Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haute valeur et de grande capacité.

L'objet du collège est :

1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, Rue Sussex.

H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'occupe des services du Préfesseur J. A. OIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont :—
Matin : 9.30 à 12.0
Après-midi : 2.30 à 5.30
Soir : 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE FLAN
Européen et Américain.
64 Rue St Gabriel, Montréal

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX!
M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en main une grande quantité de Bardeaux en pin avec chevron et cloche dans les côtes qu'il vendra à d'assez bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chevrons y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanté et la qualité des bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confecturer son bardeau, mais le fait d'après le fillet de bois solide. Avis aux connaisseurs ?

G. ADAM
Pointe Gatineau.
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!
La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à :

WILLIAM JONES,
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEV. LUR M. G. NIF. Q'É
Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de faire les cheveux sur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête Adresse :

WILLIAM JONES
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

CHEVAUX
AGENTS A OTTAWA—G. STRATTON
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick
AVIS.—Les médecines ol-dessus, cédées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc la public et garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen, onest.

POUR GARNIR LES MAISONS.
Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS de BRUXELLES T DE TAPISSERIE Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,
RUE O'CONNOR.
Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par **CHEVRIER FRERES**

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES,

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 50c, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES,

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 50c, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS

EST par le présent donné que le Canada sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un amendement l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'associer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongant le temps de sa durée, la complétion de ce dit chemin de fer et un permis d'emettre de décrets portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches de chemin de fer pour amener le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la Compagnie.
Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

Thomas Leblanc, TAILLEUR
vi nt d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B. — mardes fines une spéciale

C. STRATTON
Marchand d'Épicerie
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

Pour garnir les Maisons.
Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS de BRUXELLES T DE TAPISSERIE Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,
RUE O'CONNOR.
Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par **CHEVRIER FRERES**

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
— DU —
"CANADA"
ET DE
L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX.
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes D'IMPRESSIONS
TELLER QUE :
Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparations, Subjourns, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscrit ions
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc

POUR LES SEL.-TRESORIERES
Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Expès de Boston et New-York via Rouse's Point.
1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 7.50 p.m. et se raccordera à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorés Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD
Agent général des assagers.

LES VIEUX

(Suite et fin)

Moi, je répondais de mon mieux à toutes leurs questions, donnant sur mon ami les détails que je savais, inventant effrontément ce que je savais pas, me gardant surtout d'avouer que je n'avais jamais remarqué si ses fenêtres fermaient bien ou de quelle couleur était le papier de sa chambre.

Le papier de sa chambre !..... Il est bleu, madame, bleu, clair, avec des guirlandes.

Vraiment ! faisait la pauvre vieille attentive, et elle ajoutait en se tournant vers son mari : C'est un si brave enfant !

Oh oui, c'est un brave enfant reprenait l'autre avec enthousiasme, et tout le temps que je parlais, c'étaient entre eux des hochements de têtes, de petits rires fins, des clignements d'yeux des airs entendus, ou bien encore le vieux qui se rapprochait pour me dire : Parlez plus fort. Elle à l'oreille un peu dure. Et elle de son côté : Un peu plus haut, je vous prie. Il n'entend pas très bien. Alors j'élevais la voix, et tous deux me remerciaient d'un sourire ; et dans ces sourires fins qui se penchaient vers moi, cherchant jusqu'au fond de mes yeux l'image de leur Maurice, moi j'étais tout ému de la retrouver cette image, vague, voilée, presque insaisissable, comme si je voyais mon ami me sourire, très-loin, dans un brouillard.

Tout à coup le vieux se dressa sur son fauteuil :

Mais j'y pense Mamette, il n'a peut-être pas déjeuné !

Et Mamette, effarée, les bras au ciel :

Pas déjeuné ! Grand Dieu !

Je croyais qu'il s'agissait encore de Maurice, et j'allais répondre que ce brave enfant n'attendait jamais plus tard que midi pour se mettre à table. Mais non c'était bien de moi qu'on parlait, et il faut voir quel ban-le-bas quand j'avouai que c'était encore à jeun. Vite le couvert petites bleues ! La table au milieu de la chambre, la nappe du dimanche, les assiettes à fleurs et ne rions pas tant, s'il vous plaît et dépêchons-nous ! Je crois bien qu'elles se dépêchaient ! A peine le temps de casser trois assiettes le déjeuner se trouva servi.

Un bon petit déjeuner, me disait Mamette en me conduisant à table ; seulement vous serez tout seul. Nous autres, nous avons déjà mangé ce matin.

Ces pauvres vieux ! à quelle heure qu'on les prenne, ils ont toujours mangé le matin.

Le bon petit déjeuner de Mamette, c'était deux doigts de lait, des dattes et une barquette, quelque chose comme un échaudé ; de quoi la nourrir elle et ses canaris au moins pendant huit jours. Et dire qu'à moi seul je viens à bout toutes ces provisions. Aussi qu'elle indignation autour de la table ! Comme les petites bleues chuchotaient en se poussant du coude, et la bas, au fond de leur cage, comme les canaris avaient l'air de se dire : Oh ! ce monsieur qui mange toute la barquette !

Je la mangeai toute, en effet, et presque sans m'en apercevoir, occupé que j'étais à regarder autour de moi dans cette chambre claire et paisible où flottait comme une odeur de choses anciennes. Il y avait surtout deux petits lits, presque deux berceaux je me les figurais le matin, au petit jour, quand ils sont encore enfouis sous leurs grands rideaux à franges. Trois heures sonnaient. C'est l'heure où tous les vieux se réveillent : Tu dors, Mamette ! — Non, mon ami. — N'est-ce pas que Maurice est un brave enfant ! — Oh ! oui, c'est un brave enfant !

Et j'imaginai comme cela toute une causerie, rien que pour avoir vu ces deux petites lits de vieux, dressés l'un à côté de l'autre.

Pendant ce temps, un drame terrible se passait à l'autre bout de la chambre, devant l'armoire.

Il s'agissait d'atteindre là-haut, sur le dernier rayon, certain bocal de cerises à l'eau-de-vie qui attendait Maurice depuis dix ans et dont on voulait me faire l'ou-

verture. Malgré les supplications de Mamette, le vieux avait tenu à aller chercher ses cerises lui-même : et monté sur une chaise au grand effroi de sa femme, il essayait d'arriver là-haut. Vous voyez le tableau d'ici : le vieux qui tremble et qui se hisse, les petites bleues cramponnées à sa chaise, Mamette derrière lui haletante, les bras tendus, et sur tout cela un léger parfum de bergamote qui s'exhale de l'armoire ouverte et des grandes pilles de linge roux c'était charmant.

Enfin, après bien des efforts, on parvint à le tirer de l'armoire ce fameux bocal, et avec lui une vieille timbale d'argent toute bosselée, la timbale de Maurice quand il était petit. On me la rempli de cerises jusqu'au bord ; Maurice les aimait tant, les cerises ! Et tout en me servant, le vieux me disait à l'oreille d'un air de gourmandise : " Vous êtes bien heureux, vous de pouvoir en manger.... C'est ma femme qui les a faites.... Vous allez goûter quelque chose de bon "

Hélas ! sa femme les avait faites, mais elle avait oublié de les sucrer. Que voulez-vous ? on devient distrait en vieillissant. Elles étaient atroces vos cerises, ma pauvre Mamette... mais cela ne m'empêcha pas de les manger jusqu'au bout, sans sourcilier.

Le repas terminé, je me levai pour prendre congé de mes hôtes. Ils auraient bien voulu me garder encore un peu pour causer du brave enfant, mais le jour baissait, le moulin était loin, il fallait partir.

Le vieux s'était levé en même temps que moi : " Mamette, mon habit blanc, je veux le conduire jusqu'à la place. " Bien sûr qu'un fond d'elle-même Mamette trouvait qu'il faisait déjà un peu frais pour me conduire jusqu'à la place ; mais elle n'en laissa rien paraître. Seulement, pendant qu'elle l'aidait à passer les manches de son habit, un bel habit tabac d'Espagne à bouton de nacre, j'entendis la chère créature qui lui disait doucement : Tu ne rentreras pas trop tard, n'est-ce pas ? Et lui d'un petit air malin : Hé ! hé ! je ne sais pas, peut-être. Là-dessus, ils se regardaient en riant, et les petites bleues riaient de les voir rire et dans leurs coins les canaris riaient aussi à leur manière. Entre nous, je crois que l'odeur des cerises les avait tous un peu grisés.

La nuit tombait, quand nous sortîmes, le grand père et moi. La petite bleue nous suivait de loin pour le ramener, mais lui n'y voyait pas et il était tout fier de marcher à mon bras comme un homme. Mamette rayonnante, voyait cela du bas de sa porte, et elle avait en nous regardant de jolis petits hochements de tête qui semblaient dire : Tout de même, mon pauvre homme ! il marche encore.

MORT TRAGIQUE

Une enquête a été faite par M. H. Baughard, coroner, à Saint-Madeline sur le corps de Napoleon Theberg, âgé de 20 ans, mort dans les circonstances suivantes :

Un jeune homme du nom de Camille Letourneau, commis de M. Isaac Rainville, marchand et maître de poste de Sainte-Madeline alla à porter la malle au dépôt. Là se trouvait un hand-car. Pendant que le chef prenait des ordres au bureau de l'agent, Camille Letourneau monta sur le hand-car et se mit à le faire mouvoir en appelant le défunt qui lui aussi monta. Ils allèrent faire un tour d'une couple d'arpents et revinrent à toute vitesse. Theberg fut pris par le balancier, renversé et eut le crâne fracturé. Verdict : Mort accidentellement. La compagnie du Grand-Tronc et ses employés ont été exonérés de tout blâme, car il a été constaté que le char avait été pris malgré la défense des employés.

Carte

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie ; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Ca-dres en plûche et de can-vas pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LE SEMAINE QU'LE MOIS
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
On ne peut faire une visite sans se faire un plaisir
Et vous vous enregistrez au moins

EST-CE BIEN LE "New William"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir ?
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
Faites-en l'essai.

G. McDIARMID,
163, rue Sparks.

L'EAU Minérale St-LEON

Deviens au Canada la médecine la plus populaire.
Un autre témoignage important
Picton, N.-E., 19 août 1886
P. WYATT FRASER, Cor.,
Agent général pour l'EAU St-Léon, Nouvelle-Écosse.

Cher monsieur,
Depuis trois ans, je souffrais de la dys-pnée et des bronchites ; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspnée et des bronchites.
Avec respect, votre, etc.,
P. L. LEMAISTRE,
Capitaine du vapeur Beaver

J. B. C. DUNN,
Seul Agent dans Ottawa,
198 et 200 Rue Dalhousie,
24 sept. 1886.

CHANTELOUP



AVRIL MONTREUX

Carte

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie ; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
Depuis des années l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 D'Arcy, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau au chemin de fer
Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

Cinquante pour cent de moins

LIVRES ! LIVRES !! LIVRES !!!
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Écoles et Collèges.
R. LIURE, PAPETERIE

Les papiers sont vendus au détail et en gros. Les commandes sont prises et les livraisons faites promptement. Les prix sont modérés et les articles de grande qualité.

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au
NOUVEAU MAGASIN
Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.
L'ancien magasin No. 455, Rue Sussex, sera fermé et ne servira qu'à d'entreposer pour mes marchandises.
P. C. GUILLEAUME
Libraire, Importateur

BERNARD SIMARD, BOUCHER

LIGNE COURTE

Entre
Ottawa, Québec ET MONTREAL

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
Ligne courte
Entre
Ottawa, Québec
ET MONTREAL

CLASSE DES BILLET	Retour Direct	Retour local	Retour local
1 ^{re} classe	3.00	1.50	1.00
2 ^e classe	2.00	1.00	0.75
3 ^e classe	1.50	0.75	0.50

Les passagers qui se rendent en Europe par le paquebot de la maille chaque Samedi avant-midi à Halifax en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.
Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
Depuis des années l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 D'Arcy, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau au chemin de fer
Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

AVRIL MONTREUX

Carte

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie ; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
Depuis des années l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 D'Arcy, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau au chemin de fer
Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

OU AUX COLONIES

Cour de délai. Bibliothèques fournies au complet. Vues et croquis de livres de papier à la main et à la machine. Liste à l'ordre.

J. MOUSSY, PTE

Pilules de Vallet

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie ; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

PARIS - 19 RUE JACOB, 19 - PARIS

VERITABLE ELIXIR DU D'GUILLIE

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux
Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine

DE LA FACULTE DE PARIS
SEUL PROPRIETAIRE DE CE MEDICAMENT
9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS
Plus de Soixante Années de Succès ont couronné l'efficacité incontestable de l'Elixir de Guillie, qui est le plus économique et le plus agréable à employer comme Parapharmacie.

Maladies du FOIE, DIGESTIONS difficiles, RHUMATISME GOUTTE, FIÈVRES EPIDEMIQUES, Fluxions DE POITRINE, MALADIES des Femmes et des Enfants

DEPOT dans toutes les Pharmacies

La VELOUTINE

Poudre de Riz spéciale
PRÉPARÉE AU BISMUTH
Par CH. FAY, Parfumeur
9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

H. C. O. D'ALLEN

Walker Bros & Co

16, RUE SPARKS.
Veuillez visiter notre STOCK de marchandises de toutes sortes, au prix très bas, etc., etc.

Les effets sont livrés immédiatement.
Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Co
Soliciteurs de Brevets d'Invention
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bons Agences et Correspondants dans les États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Co.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vie-à-vie bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont

8 P.-Boite 68,
24 Fév. 1885

HENRI MASSE

P.C.ER et BOUCHER
COIN DES RUES
Primrose et Cambridge
Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et de plus fraîches.
Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domicile.

S. ROGERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
 ET EMBAUMEURS,
 15, rue St. NICHOLAS,
 OTTAWA.
 Résidence au-dessus du Magasin.
Connections par Téléphone.
 Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART
 Sont les Meilleurs
 Toute description de Poèles et Fournaies constamment
 en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de
 Fourniture de Maison.
 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN
 MAISON A VENDRE
 Cette propriété située sur la rue Duke, No. 247 à Hull, avec dépendances, cave de première classe et toutes les améliorations modernes.
 Pour conditions s'adresser à M. Nap. Laroche, No 548 rue Sussex, Ottawa ou au No. 76, rue Charles, Hull.
 Ottawa, 6 avril, 1887-1m.

EXAMENS DU SERVICE CIVIL
 Les examens d'admission au service civil du Canada commenceront à Halifax, N. B. Saint Jean, N. B., Charlottetown, L. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, et Victoria, C. B. mardi le 10e jour de mai prochain, à 9 heures a. m.
 Des demandes de formulaires d'admission seront reçues par le soussecrétaire jusqu'au 15 avri, et pas plus tard. Les formulaires devront être renvoyés dûment remplis pas plus tard que le 25 du même mois, après laquelle date les listes seront nécessairement closes.
 Par ordre du bureau,
 P. LESCEUR,
 Commissaire et secrétaire, S. C.
 Ottawa, 15 mars 1887.

CONFISERIES I
PÂTISSERIES.
 Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
 PROPRIETAIRES.
 540, RUE SUSSEX,
 (Ancien poste de M. Brod'rick.)

AVIS
 EST par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session au sujet de la Compagnie de chemin de fer de Colonisation d'Ottawa, pour un acte amendement à l'acte d'incorporation de la dite Compagnie et lui accordant le privilège de s'alimenter avec d'autres compagnies de chemins de fer en ce qui concerne le temps pour le complet d'un chemin, et d'acquiescer à ses pouvoirs de construction d'autres branches de chemins de fer, et d'acquiescer à l'acte d'incorporation pour tous autres objets.
 H. B. MACKINTOSH,
 Secrétaire de la dite Compagnie
 Date à Ottawa, ce
 5 Janvier, 1887.

AVIS AU PUBLIC
 Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à
A. B. MacDonald
 Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)
 N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs

DANS LA CAPITALE
 Aux assises
 Une cause importante qui viendra devant les assises d'Ottawa est celle de A. P. McDonald, entrepreneur, contre la "Upper Ottawa Improvement Co." la compagnie du Pacifique Canadien et le chemin de fer de jonction du Pacifique de Pontiac. La poursuite est au montant de \$30,000 en dommages, dont \$10,000 contre chacun des défendeurs.
 Le demandeur prétend que l'on s'est approprié une certaine quantité de pierre lui appartenant et déposée, il y a environ 30 ans, sur une propriété dans le canton de Torbolton, propriété maintenant possédée par M. McTernan.
 Il y a environ 30 ans, M. McDonald était entrepreneur pour la construction d'une partie du canal d'Ottawa et se procura plusieurs tonneaux de pierre. Il en fit tailler une certaine partie et le reste ne resta que grossière.
 Cette dernière fut déposée sur une propriété comme ci-dessus. Cette propriété changea de propriétaires plusieurs fois. Finalement, la pierre qui se trouvait encore là fut vendue aux défendeurs par le dernier propriétaire de l'immeuble où elle était déposée, M. McTernan.
 L'Orateur
 On lit dans *La Minerve* :
 L'honorable M. Ouimet et sa femme arrivés hier matin sont retournés à Ottawa par le train du soir. Madame Ouimet doit passer la plus grande partie de la session dans la capitale et pour qui connaît son affabilité et sa distinction le salon de l'Orateur saura bien conserver tout son charme d'autrefois.

Théâtre du Peuple
 Les représentations à ce théâtre sont toujours très en vogue : chaque soir les propriétaires de ce théâtre Bijou offrent de nouvelles attractions aux spectateurs. De ce nombre est M. Jos. Downs, dont les évolutions sur le fil de fer sont des plus merveilleuses ; cet artiste apparaîtra durant toute la semaine.
 Les frères Doyle, danseurs de grande renommée, sont aussi sur le programme. Ce soir, l'attraction sera des plus nouvelles et tous pourront jouir durant quelques heures.
 Conversation
 L'aspect que présentent les vastes salles du Musée Géologique, hier soir, était des plus beaux.
 Dès les 7 30 heures une foule immense stationnait en face du Musée et les voitures y arrivaient en grand nombre. A 9 30 h. Son Excellence le Gouverneur-Général et Lady Lansdowne firent leur entrée dans la salle du Musée tandis que l'orchestre, faisait entendre le *God Save the Queen*.
 Les toilettes des dames étaient splendides. La visite du Musée se fit dans tous les moindres détails, les employés se faisaient un plaisir de donner toutes les explications désirables.
 Vers 10 30 les invités se rendirent dans une spacieuse salle du Musée où une table chargée de mets délicieux avait été dressée ; inutile de dire que tous firent amplement honneur à ce repas somptueux qui fut servi par un personnel pressé et courtois. Cette fête a été un véritable succès sous tous les rapports et fait honneur au personnel du Musée qui en avait fait les frais d'organisation. Nos remerciements s'adressent pour la gracieuse invitation qui nous a été offerte.
 Cour de Police
 19 avril.—George Cornel, ivresse, \$2 et \$1 de frais ; Alexander Steel, conduite de désordre \$2 et \$1 de frais ; Josephine Broth, conduite de désordre, \$2 et \$2 de frais ; Mathew Forawa, insulte à Josephine Broth, 2 mois de prison aux travaux forcés.

RESTAURANT FRANÇAIS
C. L. BELIER,
 PROP.
 Pâtés aux huîtres de choix extra et
 Fines au Poisson.
 DURANT LE CAREME.
 Toutes les primères de la saison.
 68, RUE METCALFE, OTTAWA.
 P. S.—M. Belier fournira aux familles privées des SOUPES soit à la chopine, la pinte ou au gallon.
 Seul agent pour Ottawa et le district

IL TIEN LA TETE
 Le fameux Brûleur 'rgand
 Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique "à gaz" en cuivre, ou en bronze. Prend cheminée ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très économiquement et de façon à ce que la mèche puisse être remplacée, coupée et démontée avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est enlevée.
 Si un vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut être différemment employée.
 Seul agent pour Ottawa et le district
EDWIN PLANT
 Marchand de Vaisselle, Lampes, etc.,
 114 rue Rideau
 Ottawa, 4 nov. 1885—

SOUSSIONS.
 DES SOUSSIONS cachetées, portant la suscription "Provisions et relaiage pour la Police à cheval," et adressées à l'honorable Président du Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'au mardi le 30 mai 1887.
 On pourra obtenir des formulaires imprimés de soumission, contenant tous les renseignements quant aux articles et les quantités approximatives requises, en s'adressant à aucun des postes de la police à cheval dans le Nord-Ouest, ou au bureau du sous-secrétaire.
 Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur ces formulaires imprimés.
 On ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.
 Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à 100 p. cent" de la soumission, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il refuse de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera renvoyé.
 Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés.
 F. ED WHITE,
 Contrôleur.
 OTTAWA 25 mars 1887

A Ste Anne
 Une soirée dramatique et musicale sera donnée à la salle Ste Anne vers le milieu de mai prochain au bénéfice de la société St Vincent de Paul. Des amateurs de la ville y prendront part et l'on peut s'y tendre à ce que cette représentation éclipsent toutes celles données encore à Ste Anne. L'œuvre pour laquelle cette soirée sera donnée méritent toutes les sympathies, nous n'avons aucun doute que la salle Ste Anne à cette occasion, sera remplie jusqu'aux portes. Que l'on se dise et que tous se préparent à assister à une représentation d'un genre nouveau et digne de la grande et belle œuvre pour laquelle elle est organisée. Nous donnerons plus de détails dans un prochain numéro.
 Une députation
 Une députation influente composée des principaux libraires de la Puissance est arrivée samedi pour avoir une entrevue avec Sir Charles Tupper, ministre des finances, et l'honorable M. McLellan, maître-général des postes, au sujet de certains changements dans le tarif. Parmi les membres de la députation, on remarquait surtout M. Cadieux, de la maison Cadieux et Dérôme, Montréal, et M. E. Clarke, de Toronto.
 Sir Charles Tupper a donné à la députation les raisons qui le faisaient hésiter à opérer les changements demandés dans le tarif.
 La députation se rendit ensuite chez M. McLellan pour lui signaler un abus qui existe dans le service postal. Actuellement, les Américains peuvent envoyer journaux, brochures, etc., au Canada en ne payant qu'un centin par livre. Les Canadiens envoyant des objets semblables aux Etats Unis paient un centin par 4 onces.
 On demande qu'une classe spéciale de matières postales soit créée, comprenant journaux, publications mensuelles et hebdomadaires, etc.
 A travers Ottawa
 —Un vieillard du nom de Isaac Watson rapporte qu'il a été assailli, sur la rue Wellington, en face du Parlement et qu'on lui a enlevé une dizaine de piastres. Il dit que ses assaillants étaient deux jeunes gens.
 —L'industrie des phosphates est en pleine activité. Tous les rendements ont été vendus, les prix sont meilleurs que ceux de l'année dernière et varient entre \$15 à \$18 à la Livère.
 —Il est plus que probable que la nouvelle école de la paroisse St Jean-Baptiste sera construite sous peu ; elle coûtera près de \$7,000.
 —L'école publique de Janeville s'ouvrira demain pour la première fois depuis Pâques, l'inondation ayant empêché qu'elle fut ouverte avant.
 —Les déménagements sont à l'ordre du jour ; déjà les rues sont remplies de voitures contenant des meubles et effets de ménage et le 3 mai n'est pas encore arrivé cependant.
 —L'exposition de pêcheries sera réouverte demain pour le public ; elle est maintenant au grand complet.
 —Maintenant que la glace a été enlevée sur la rue Rideau en face du Parc Major, l'on devrait faire enlever les ferblanteries et autres nuisances qui se trouvent à l'endroit occupé par le vendeur de *peanuts*.
 —Dans plusieurs rues encore les trottoirs sont recouverts d'une épaisse couche de glace variant entre 2 à 3 pieds ; pourquoi ne hâte-t-on pas le déblaiement de ces trottoirs comme la chose a été faite sur les autres rues ?
 —Plusieurs postes de commerce dont à louer sur la rue Sussex et à en juger par ces apparences, il y aura de nombreux changements advenant le 1er mai.
 —Plusieurs ouvriers sont activement employés à la construction d'une nouvelle porte d'écluse sur le canal Rideau.
 —Le nombre des voitures à lisses est peu considérable depuis quelques jours.
 "Enfants, n'y touchez pas."
 Dieu seul a droit sur tout ce qui respire, Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire.
 Ce nid, ce doux mystère, c'est l'amour d'une mère, d'un père.
 C'est l'espoir du printemps, c'est l'espérance d'un avenir.
 Enfants, n'y touchez pas.
 (BÉRANGER)
 Montres, bijoux, bijoux, bijoux de mariage, etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis.
 Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sapeurs.
 UN CONSEIL AUX MÈRES—Etes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulage immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt-cinq centimes la bouteille.
 Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

ECHOS DE HULL
 Les licences
 La question la plus importante qui viendra devant le Conseil de Ville à sa prochaine séance s'ra l'octroi des certificats de licences pour l'année 1887-88. Ces certificats devront être émanés avant le 1er mai et à cet effet il devra être tenue une assemblée spéciale, la réunion régulière n'ayant lieu que le 2 mai prochain. Le maire Eddy est absent actuellement de la ville.
 L'aqueduc
 Le système d'aqueduc sur la rue Wellington est maintenant complété ; ce travail a été fait sous la surveillance de l'ex-échevin Laverdure.
 Traversier
 Le vieux bateau *Rambler* qui fait le trajet entre Ottawa et Hull a été entièrement réparé par M. Laverdure, son propriétaire, et sera prêt à commencer son service aussitôt que la rivière sera libre de glaces.
 La lutte
 La lutte qui se poursuit pour l'élection d'un échevin dans le quartier 5 est vivement contestée.
 Sur la rivière
 La glace est de plus en plus mauvaise et bien peu de personnes s'y aventurent maintenant.

FAISONS JOYEUSE VIE
 Dans quel vrai beau monde nous vivons ! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé ; mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'ataxie bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centimes. Essayez-la.
 MARCHÉ D'OTTAWA
 FARINES
 Farine No 1 par baril..... \$ 4 50 à 4 75
 Farine forte de boulangers, 4 75 à 5 00
 Farine extra..... 5 50 à 5 75
 Farine de sarrasin..... 3 50 à 3 75
 Farine d'avoine..... 4 00 à 4 25
 Farine de blé d'inde..... 3 25 à 3 50
 GRAINS
 Blé, le minot..... 00 à 00
 Avoine..... 29 à 33
 Blé d'inde..... 00 à 00
 Pois..... 50 à 55
 Fèves..... 1 00 à 1 25
 Sarrasin..... 45 à 50
 Orge..... 00 à 00
 Seigle..... 00 à 00
 LÉGUMES
 Patates la poche..... 80 à 90
 Navets le sac..... 39 à 42
 Betteraves le sac..... 30 à 40
 Choux, la douzaine..... 0 40 à 0 60
 Pommes, le baril..... 1 75 à 2 00
 Raisins la livre..... 10 à 10
 VOLAILLES
 Poulets, le couple..... 4 1/2 à 6 1/2
 Poules, la pièce..... 40 à 50
 Canards..... 60 à 75
 Dindes, la pièce..... 0 75 à 1 25
 Oies..... 50 à 75
 VIANDES
 Bœuf, les 100 livres..... 5 50 à 5 50
 Lard..... 6 50 à 7 00
 Veau (au quartier)..... 5 à 7
 Mouton do..... 6 à 8
 DIVERS
 Œufs..... 15 à 20
 Beurre, en pain..... 19 à 23
 do en sceau..... 15 à 19
 Fromage..... 13 à 15
 Suif brut, la livre..... 4 à 5
 Suif fondu..... 7 à 7 1/2
 Saïndoux..... 10 à 13
 Sucre d'érable..... 10 à 12
 Miel, la livre..... 12 à 13
 Sirop d'érable, le gallon..... 1 00 à 1 00
 Foin, la tonne..... 9 00 à 12 50
 Paille..... 5 00 à 6 00

Terres Boisées
 DE—
MATTAWAN
 CULLANDER, NORTH-BAY
 STURGEON FALLS
 CHELENSFORD
 —ET DE—
L'EMBRANCHEMENT
D'ALGOMA
 et autres ; ou aux prairies de
MANITOBA
 —DU—
NORD-OUEST
 Et de la Colombie Anglaise par le
Pacifique Canadien
NOTRE PAYS A L'OUEST
 est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.
 Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonia, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.
 Dans ces contrées de Nipissingue et de tout l'Algonia, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents
AVANTAGES
 aux colons. Nous vendons à
Prix Réduit
 —DES—
BILLETS DE RETOUR
 jusqu'aux terres au
NORD DU LAC SUPÉRIEUR
A TOUT EXPLORATEUR
"BONA FIDE"
 Pour plus amples informations s'adresser
AU BUREAU DE COLONISATION
 266, RUE ST. JACQUES,
MONTREAL

L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
 PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
 \$1.00 par année seulement.
 8 pages de lecture toutes les semaines. Donne le prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assés tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
 Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.
 CHS. BÉROARD,
 Sec.-Arch.
 329, rue Dalhousie,
 OTTAWA, le 16 avril 1887.

ON DEMANDE
 Une fille pour avoir soin d'un enfant. Recommandations exigées. S'adresser de suite au No. 335, rue Cooper.

Un Emploi de Représentant
 est offert dans chaque ville pour la vente à crédit des obligations à lots des villes de Paris, Marseille, Lyon, du crédit foncier de France etc. payables 5, 10, 20 et 50 francs par mois. Ecrire à M. le secrétaire de la CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT, société constituée le 4 mai 1886, 116, Place Lafayette, 116, à Paris.

Telegraphe d'alarme pour le feu
 LISTE DES BOITES A SIGNAUX

Boite.	Localité
2	Coin de l'hôtel Russell.
3	des rues Sparks et O'Connor.
4	" " " " Elgin et Gloucester.
5	" " " " O'Connor et Gloucester.
6	" " " " Maria et Bank.
7	" " " " Wellington et Kent.
8	Station de feu No 2, rue Sally.
9	Coin des rues Victoria et John.
12	" " " " Bay et Maria.
13	Fleck's Foundry, rue Wellington.
14	Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill).
15	" " " " Albert et Percy.
16	" " " " Duke et Queen.
17	" " " " Broad et ch. Richmond.
18	" " " " Broad et Oregon.
19	" " " " Booth's Office, Ile Victoria.
23	Bronsons & Weston's Office, Ile Victoria.
24	Coin des rues Sussex et Rideau.
25	" " " " Rideau et Ottawa.
26	" " " " Willbrod et Cumberland.
27	" " " " Nicholas et Theodora.
28	Station de feu No 3, rue St Paul.
31	Coin des rues Rideau et King.
32	" " " " Rideau et Friet.
34	" " " " Daly et Chapel.
35	" " " " Willbrod et Nelson.
36	Hôpital Protestant, rue Rideau.
37	Fabrique Currier, bassin du canal.
41	Station central de feu, rue York.
42	Station de feu No 4, rue Cumberland.
43	Coin des rues Clarence et Sussex.
46	" " " " Albert et Metcalfe.
51	" " " " Sussex et Water.
52	" " " " St-André et St-Joseph.
53	" " " " St-Patrick et Cobourg.
72	" " " " Lewis et Metcalfe.
73	Rue Nicholas (Southern End).
81	Coin des rues Kent et Lisgar.
82	" " " " Somerset et Arthur (Ashburnham Hill).
91	" " " " Cooper et Metcalfe.
92	" " " " Canal et Peter.

CONFISERIES I
PÂTISSERIES.
 Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
 PROPRIETAIRES.
 540, RUE SUSSEX,
 (Ancien poste de M. Brod'rick.)

5e année
 Par année.....
 Pour six mois.....
 Pour quatre mois.....
 Edition Hebdomadaire
 Administration
 LE C
 Ottawa
 COU
 La Chamb
 re fois hier
 L'élection
 libéral de H
 It n'y a er
 blée du com
 dernièrement
 L'honora
 Ross, ex pre
 tout à fait r
 La déput
 grand comp
 ou six banq
 Le sénat s
 jours en alt
 des Commu
 gne. Il se
 prochain.
 Durant la
 le Gouverne
 visiteurs à
 chaque jour
 heures
 La com
 Chambre n
 il est prob
 première as
 jours ci.
 Le dépu
 capitaine I
 ment d'une
 matisme q
 l'aide d'un
 tons un pro
 Labelle.
 Les hono
 lum et C
 deurs de l
 honorables
 Kauback
 à la discus
 mée.
 L'honora
 a l'intenti
 publi que.
 Il partira
 velle Zill
 fils.
 L'oppo
 avant-mid
 des chemi
 leurs nat
 Rien n'a
 du caucus
 M. Jos.
 était dan
 durant la
 convoiter
 rable min
 Défense,
 dans le co
 Les dél
 animés
 Chambre
 cessé de s
 durant to
 prononcé
 Sir Job
 Tupper,
 les autres
 Michel et
 invitation
 d'assister
 Saint Ge
 Ce banq
 de Camb
 Galle.
 spécial